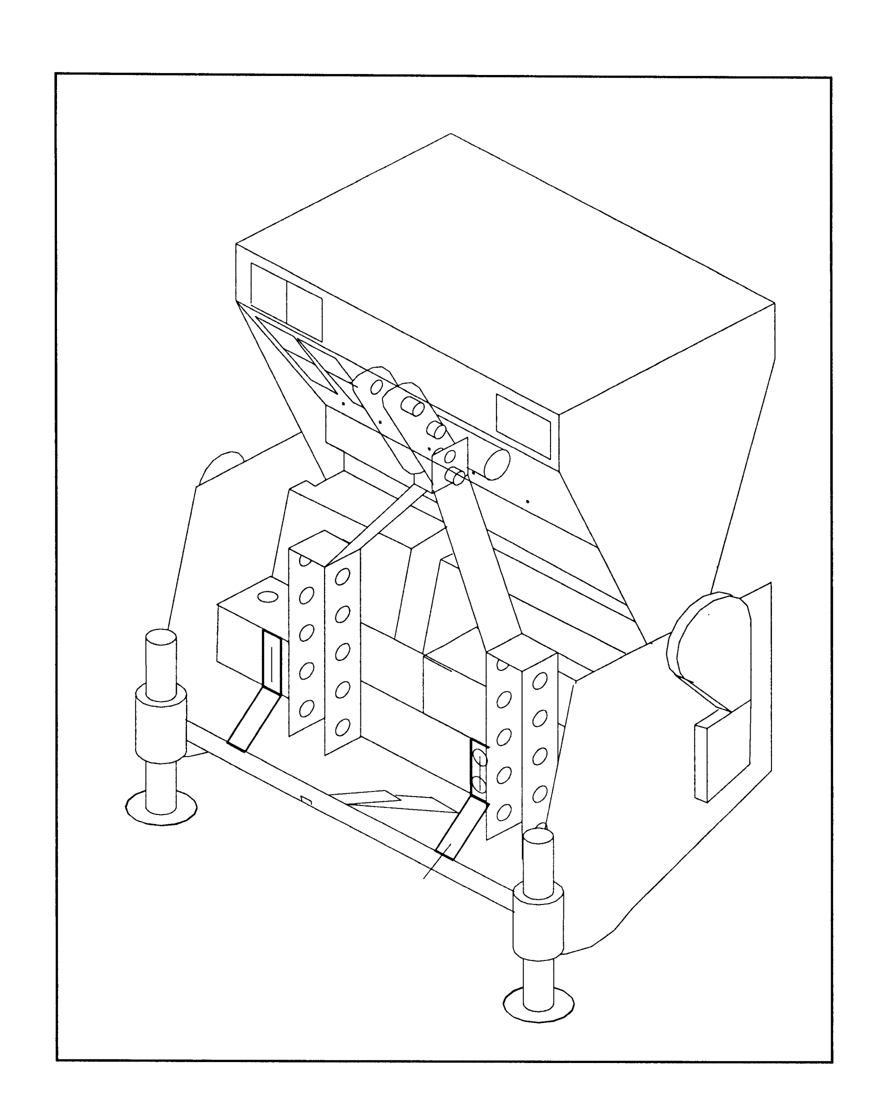
Manuel d'instructions et livret des pièces détachées Verti-SEED

Modèle 004-804
N° de série:





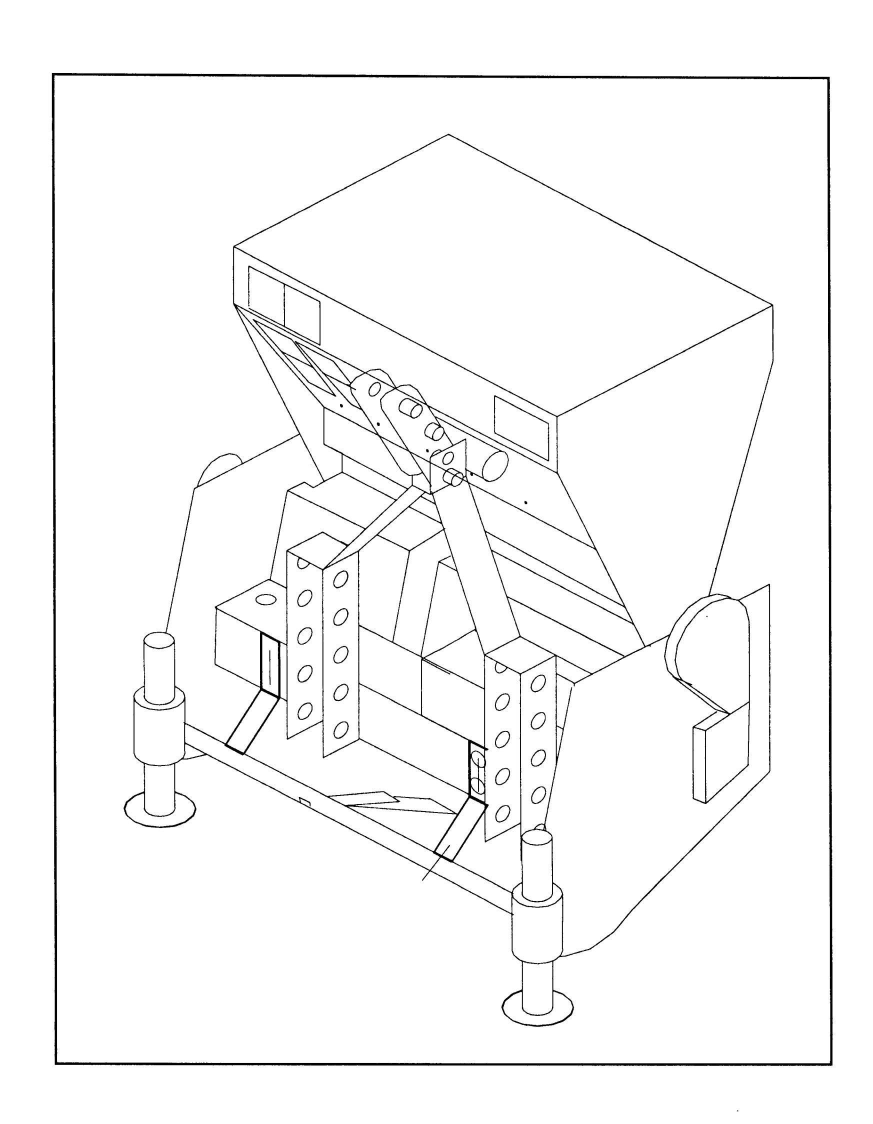
N.B.:
AFIN DE GARANTIR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ ET DE PARVENIR À DES RÉSULTATS OPTIMAUX, IL EST TRÈS IMPORTANT QUE VOUS LISIEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'EMPLOYER LA MACHINE VERTI-SEED.

Frans

Manuel d'instructions et livret des pièces détachées Verti-SEED



Modèle 004-1204
N° de série:



N.B.:
AFIN DE GARANTIR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ ET DE PARVENIR À DES RÉSULTATS OPTIMAUX, IL EST TRÈS IMPORTANT QUE VOUS LISIEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'EMPLOYER LA MACHINE VERTI-SEED.

Frans

AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons d'avoir acheté une machine VERTI-SEED. Il est nécessaire de lire et de comprendre ce mode d'emploi afin que cette machine fonctionne sur une longue durée et en toute sécurité. Il n'est pas possible d'utiliser cette machine de façon sûre sans être parfaitement au courant du contenu de ce mode d'emploi.
La VERTI-SEED n'est pas un engin qui fonctionne de façon indépendante. C'est à l'utilisateur que revient la responsabilité d'utiliser le tracteur adéquat et de contrôler la combinaison tracteur/VERTI-SEED en ce qui concerne les aspects de sécurité tels que le niveau sonore, les instructions pour l'utilisateur et l'analyse de risques.
La VERTI-SEED ne doit être utilisée que sur des pelouses ou des endroits où de l'herbe pourrait pousser.
La page suivante présente tout d'abord les consignes de sécurité générales. Chaque utilisateur devrait les connaître et les appliquer. Vous trouverez ensuite une carte d'enregistrement qu'il s'agit de renvoyer afin que d'éventuelles réclamations ultérieures puissent être traitées.
Ce mode d'emploi renferme beaucoup d'instructions numérotées selon un certain ordre. Il s'agit de respecter cet ordre. Le symbole * est utilisé pour désigner des consignes de sécurité; le symbole @ des conseils et/ou des notes.

CONDITIONS DE GARANTIE

TOUS LES PRODUITS VERTI-SEED SONT LIVRES AVEC UNE GARANTIE CONTRE DES DEFAUTS DE MATERIEL.
LA DUREE DE VALIDITE DE CETTE GARANTIE EST DE 6 MOIS A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.
LES GARANTIES VERTI-SEED SONT SOUMISES AUX "GENERAL CONDITIONS FOR SUPPLY OF PLANT AND MACHINERY FOR EXPORT, NUMBER 188", QUI SONT PUBLIEES SOUS LES AUSPICES DE LA "UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE".

CARTE D'ENREGISTREMENT

Afin d'éviter d'éventuels désagréments à l'avenir, il s'agit de remplir cette carte et de l'envoyer à:

Date d'achat:
Nom et adresse de l'acheteur:
Nom du vendeur:
Numéro de série de la machine:

A envoyer à:

Redexim BV
Utrechtseweg 127
3702 AC Zeist
Pays-Bas

CONSIGNES DE SECURITE

* Utilisez toujours la VERTI-SEED avec un tracteur adéquat, comme décrit dans les données techniques.

* C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de s'assurer que la combinaison TRACTEUR/VERTI-SEED présente toutes les garanties de sécurité; il s'agit de tester cet ensemble en ce qui concerne le bruit, la sûreté, les risques et la commodité d'utilisation. Les consignes de sécurité doivent également être mises bien en vue.

* La VERTI-SEED ne doit être utilisée que sur des pelouses.

* Chaque utilisateur de la VERTI-SEED doit être parfaitement au courant du contenu du mode d'emploi.

* Inspecter la zone à semer. Les obstacles doivent être enlevés et les irrégularités de terrain évitées.

* Ne descendez **JAMAIS** du tracteur si le moteur fonctionne encore.

* N'amenez pas la VERTI-SEED à moins de 4 mètres d'autres personnes.

* Faites usage d'habits fonctionnels. Portez des chaussures résistantes à bout en acier et des pantalons longs; il s'agit en outre de relever les cheveux longs et de ne pas porter de vêtements amples.

* Contrôlez une fois par semaine que les boulons et les écrous de la VERTI-SEED soient bien serrés.

* Il ne faut pas utiliser la VERTI-SEED si les capots protecteurs et les autocollants de sécurité ne sont pas présents.

* Ne vous glissez **JAMAIS** sous la VERTI-SEED. Si cela s'avère nécessaire, faites basculer la machine.

* N'utilisez que des éléments VERTI-SEED originaux, cela pour des raisons de sécurité.

* N'utilisez pas la VERTI-SEED dans l'obscurité, en cas de fortes pluies ou de tempête, sur un sol gelé et en cas de déclivité supérieure à 20°.

* Lisez également au préalable les instructions concernant l'utilisation et l'entretien de la prise de force. Ce composant possède son propre label de qualité.

* Tenez à jour un registre des réparations.

* En cas de modification apportée à la machine, la marque CE n'est plus valable et l'utilisateur ou le vendeur devra entamer lui-même une nouvelle procédure de certification.

TABLE DES MATIÈRES :

1.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

Modèle		004.804/1204
Largeur de travail	004.804 004.1204	80 cm (2' 8") 120 cm (4')
Distance réciproque de semis		4 cm (1-1/2")
Profondeur de semis		jusqu'à 3 cm (1-1/4")
Contre-poids (3 contre-poids compris)	004.804 004.1204	450 Kg (990 lbs) 590 Kg (1300 lbs)
Tracteur	004.804	à partir de 17 chevaux Puissance de levage min. 600 Kg (1300 lbs) Pression de roue avant après levage min. 200 Kg
	004.1204	A partir de 22 chevaux Puissance de levage min. 750 Kg (1650 lbs) Pression de roue avant après levage min. 250 Kg
Catégorie		Cat 2
Prise de force		0 - 540 r.p.m.
Vitesse		Jusqu'à 8 km/h (5 m.p.h.)
Capacité	004.804 004.1204	Jusqu'à 6000 m²/ heure (7 200 square yard/h.) Jusqu'à 10000 m²/heure (12 000 square yard/h.)
Huile de boîte d'engrenage		SAE 90 EP
Pression des pneus		1 - 2 bars 14- 28 psi
Dimensions de chargement	004.804 004.1204	115x60x110 cm 46"x24"x44" 155x60x110 cm 62"x24"x44"

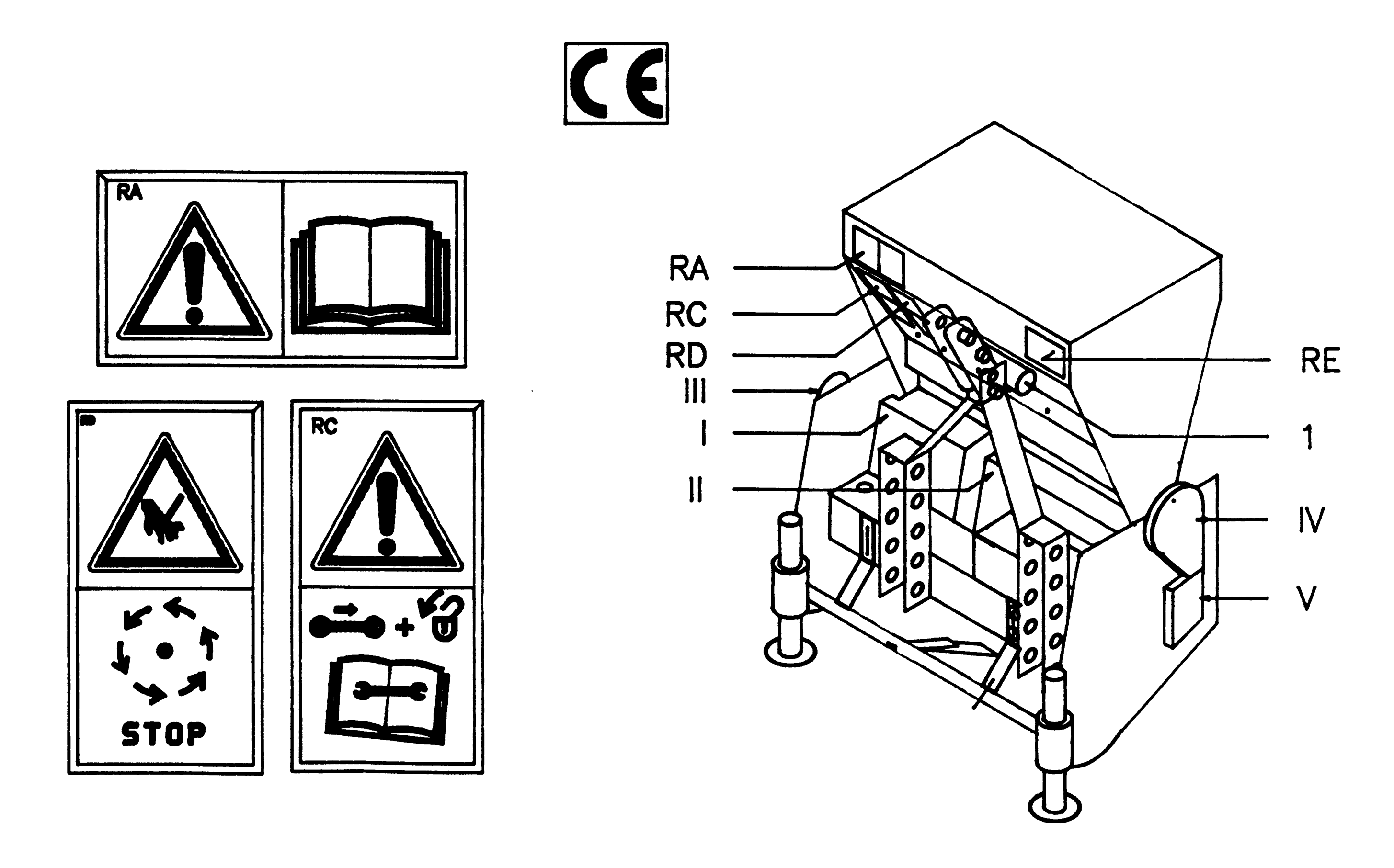
2.0 COMPOSANTS/AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ.

Plusieurs autocollants sont apposés sur le semoir VERTI-SEED, à savoir :

RA= Avant utilisation, lire attentivement le manuel d'utilisation. Cette recommandation concerne chaque nouvel utilisateur ainsi que les utilisateurs ayant oubliés ces instructions.
RC= En cas d'opérations d'entretien, réglages ou vérifications, couper le moteur du tracteur, déconnecter l'accouplement de la prise de force et bloquer/soutenir la machine.
RD= Attention aux pièces rotatives. Ne JAMAIS descendre du tracteur lorsque le moteur tourne encore et interdire à toute personne d'approcher à moins de 4 m. (14').
RE= Plaque de type sur la machine avec marque de contrôle CE et caractéristiques importantes.

En outre, plusieurs plaques de sécurité sont également apposées sur le semoir VERTI-SEED :
I + II = Capots avant
III + IV + V = Capots de protection de l'entraînement

Le manuel d'utilisation est fixé à la machine avec un étui (1).



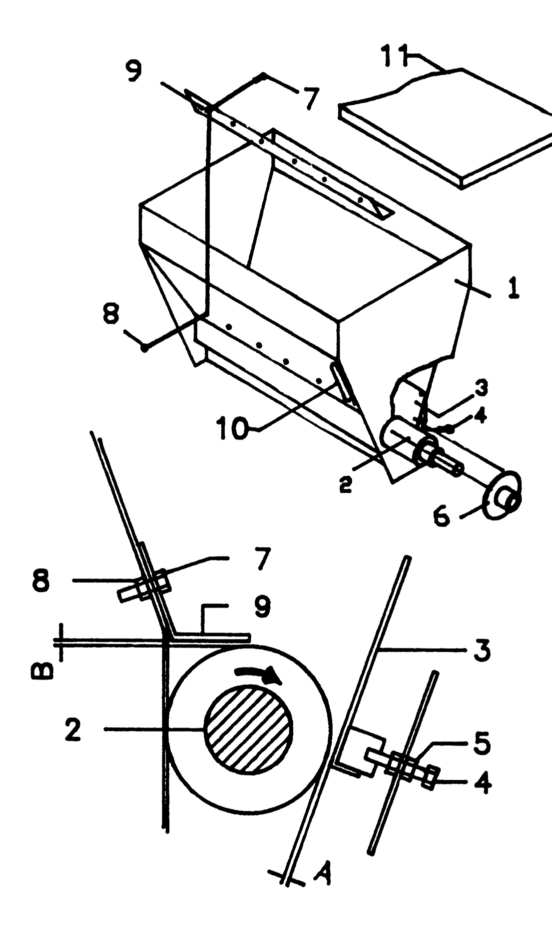


FIG.1.

3.0 BAC À GRAINES fig 1.

Le bac à graines se compose d'un bac collecteur 1 avec un rouleau en caoutchouc entraîné 2. Le couvercle peut également être utilisé pour réceptionner les graines sous la machine pendant la calibration. Le numéro 10 est une fenêtre transparente.

3.1 RÉGLAGE DE LA FENTE DE GRAINES

La fente se trouvant entre le rouleau 2 et la plaque 3 ("A") peut être réglée au moyen du boulon 4 après avoir dévisser l'écrou 5. La fente doit être pareille sur toute la largeur de la machine. La dimension A doit être de la taille de la plus petite partie de graine. La valeur A est réglée en version standard sur 0,3 mm.

3.2 RÉGLAGE DU RACLOIR

Le racloir 9 fait office de fermeture d'étanchéité. La distance B est réglable au moyen du boulon 7 / écrou 8. Le racloir ne doit pas reposer sur le rouleau 2.

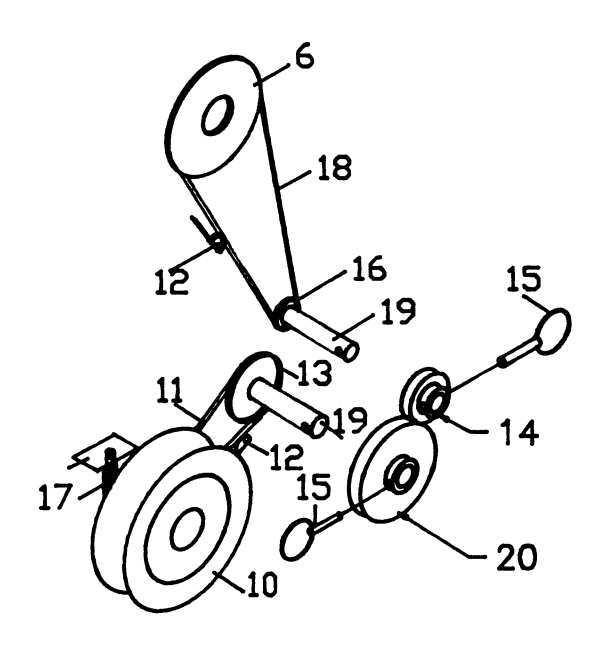


FIG.2.

4.0 ENTRAÎNEMENT DE L'ARBRE DE SEMIS fig 2.

La roue montée indépendamment de la machine 10 entraîne l'arbre de semis 2 (fig 1.) par la chaîne 11, la roue de renvoi 20 et 14 et la chaîne 18.
Le ressort et le boulon de réglage 17 assurent que la roue 10 demeure en contact avec le sol.
La machine est livrée en version standard avec 3 lots de roues de renvoi utilisables en deux positions. 6 quantités de dosage sont possibles en version standard.
Les deux autres lots de roues de renvoi se trouvent à l'avant gauche de la machine sous le capot de protection.
En outre, un lot de roues de renvoi et un jeu "low range" sont également disponibles en option.
Ce jeu "low range" se compose d'une autre roue de chaîne 6, d'un autre tendeur de chaîne 12 et d'une morceau de chaîne supplémentaire. Ce jeu remplace la roue de chaîne 6.

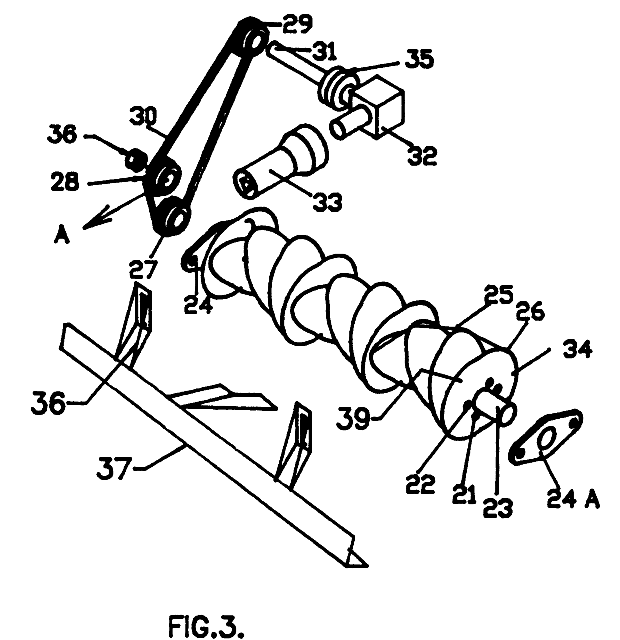


FIG.3.

5.0 DISQUES DE COUPE fig 3.

Les disques de coupe tracent un sillon dans le sol. Ce sillon doit être d'une profondeur suffisante. Il est en outre possible de le régler. L'arbre de coupe est entraîné au moyen de la prise de force 33, la boîte d'engrenage 32, l'accouplement flexible 35 et la chaîne 30.

5.1 PROFONDEUR DE COUPE DES DISQUES.

La profondeur de coupe des disques peut être réglée en modifiant l'attelage du tracteur, (voir chap. 8.3) ou par le réglage du panier à ressort à lames 37. Le panier à ressort à lames 37 doit toujours être réglé d'une manière égale. A cette fin, une marque se trouve sur les deux supports 36.

5.2 CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT.

La tension de chaîne de la chaîne d'entraînement peut être modifiée en dévissant quelque peu l'écrou 38 et en faisant ensuite coulisser la roue de tension dans la direction A.

5.3 REMPLACEMENT DES DISQUES DE COUPE.

Il est important que les disques de coupe n'effectuent pas plus de tours que nécessaire. Ainsi cela signifie qu'en cas de sols durs et/ou fibreux, un nombre de tours supérieur et une vitesse de conduite plus lente seront nécessaires par rapport à des sols tendres. Si les disques tournent trop rapidement ou que la vitesse de conduite est trop lente, les disques s'useront plus rapidement.
Le remplacement des disques s'effectue comme suit:

1. Poser la machine sur le sol avec le côté avant vers le haut.
2. Détacher le tendeur de chaîne 28.
3. Libérer le roulement 24A, l'arbre de coupe descend unilatéralement en dessous.
4. Séparer les boulons/écrous du roulement 24.
5. Séparer les écrous 22 du boulon central.
6. Les disques peuvent être coulissés au moyen des douilles d'entretoise de l'arbre 23. (Dévisser la vis de blocage 39 dans la première et la dernière douille d'entretoise. Pour les derniers disques, il est nécessaire de faire tourner un petit peu l'arbre 23 à chaque fois.)
7. Nettoyer toutes les pièces.
8. Monter les nouveaux disques au moyen des douilles d'entretoise existantes.
9. Les disques DOIVENT être montés en forme de spirale (26).
10. Bloquer à nouveau tous les boulons/écrous dans l'ordre selon lequel ils ont été dévissés.

* Bloquer avec force la machine, de telle manière qu'elle ne puisse pas glisser ou se renverser.

Les disques peuvent également être remplacés en sortant l'arbre en entier après avoir déposé la chaîne 30 et la roue de chaîne 27.

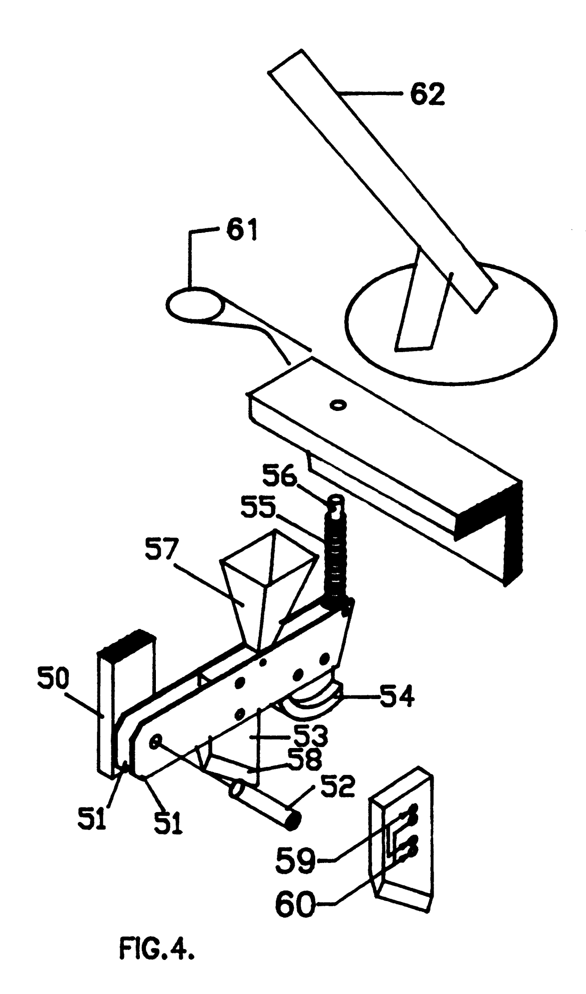


FIG.4.

6.0 ÉLÉMENT DE SEMAGE fig 4.

Le semoir VERTI-SEED se compose de plusieurs éléments de semage suspendus séparément.
La lame 53 ouvre le sillon tracé par les disques de coupe, après quoi des graines sont déposées par la trémie 57 dans celui-ci. Le soc 54 referme le sillon.
Le ressort 55 maintient les éléments de semis séparés sous précontrainte.
La lame 53 peut être montée dans deux positions. Si l'on souhaite effectuer un semis peu profond, utiliser les orifices 60. La lame 53 est montée en version standard dans les orifices 59.
L'arbre à tambour 56 est équipé d'un orifice supplémentaire. Après avoir déposé le ressort 55, l'élément de semage peut être coulissé vers le haut et bloqué par le biais du ressort de blocage 61. Si l'on effectue cela tour à tour, on réduit le risque d'endommager une pelouse très faible d'état.

@ Dans le cas où les éléments de semis s'endommagent trop, le réglage du tracteur doit être modifié, voir chap. 8.3, ou des contre-poids doivent être ôtés.

6.1 PIED ARRIÈRE DE SUPPORT.

Le pied arrière de support 62 garantit que lors du démarrage les éléments de semis ne touchent pas le sol. Après le début de l'opération, les éléments de semis "pénètrent" dans le sillon tracé sans endommager la pelouse.

@ Le pied de support 62 ne peut être utilisé qu'en combinaison avec le raccord de barre supérieure flexible, voir chap. 8.3.
@ Le pied de support 62 peut être utilisé en position bloquée afin de soutenir la machine pendant l'entreposage.
@ On peut également ne pas utiliser le pied de support 62. La barre supérieure peut dans ce cas être bloquée.
Cela s'avère nécessaire lorsque l'on souhaite travailler à des vitesses élevées (supérieures à 4 km/h, 2,5 mph).

7.0 BÂTI PRINCIPAL.

Les pieds de support 74 peuvent être bloqués au moyen de la goupille conique 84 en position haute ou basse. En combinaison avec le pied arrière de soutien bloqué 75, la machine peut être entreposée en toute sécurité sur les pieds de support.

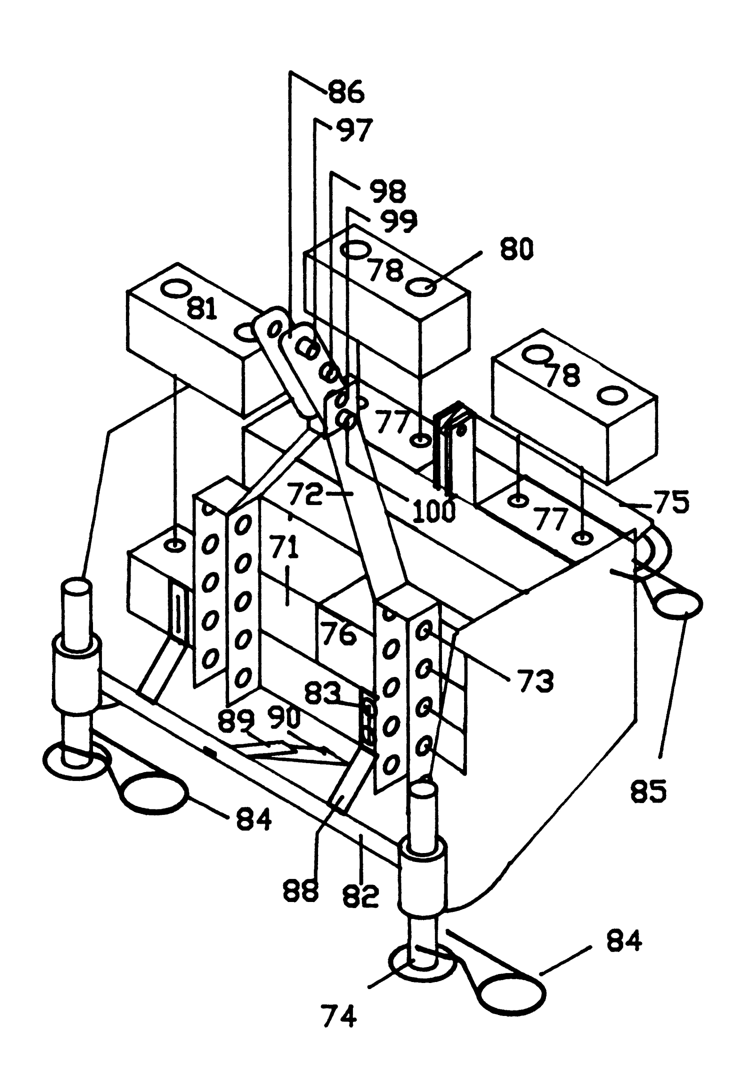
Le panier à ressort à lames 82 est réglable en hauteur au moyen des écrous 83. Les ressorts à lames composés d'un court 89 et d'un long 90, porte la machine au centre de l'arbre de coupe. Cela garantit que des inégalités éventuelles du sol n'ont pratiquement pas d'influence sur la profondeur de travail.

7.1 CONTRE-POIDS SUR LA MACHINE.

La machine est livrée en version standard avec 3 contre-poids, à savoir 2 éléments 77 à l'arrière et 1 élément 76 à l'avant pour compensé la roue d'entraînement.
Outre ces contre-poids standard, trois contre-poids supplémentaires peuvent être montés, à savoir 2 éléments 78 à l'arrière et 1 élément 81 à l'avant.

7.2 L'ÉLÉMENT CULBUTANT DE LA BARRE SUPÉRIEURE

L'élément culbutant 86 forme le raccord de barre supérieure avec le tracteur. Cet élément culbutant peut être bloqué au moyen du goujon 98. Sa flexibilité est nécessaire pour assurer un suivi optimal du terrain par le Verti-Seed. Cette flexibilité détermine la vitesse maximale jusqu'à 4 km/h. environ (2,5 mph). Pour une vitesse supérieure, l'élément culbuteur 86 doit être bloqué et le pied de support 75 doit être ôté.
@ pendant le transport, il est également recommandé de bloquer l'élément culbutant 86.
Les bras inférieurs à 3 points peuvent être montés dans de différents orifices 73. L'endroit ou la position sont extrêmement importants en ce qui concerne la profondeur de coupe du sillon, à ce titre voir chap. 8.3.



8.0 PRÉPARATION POUR (PREMIÈRE) UTILISATION.

Le semoir VERTI-SEED est livré sur une palette en bois. Un tracteur peut y être directement accouplé.
Le pied arrière peut être monté permettant ainsi la mise à niveau de la prise de force.

8.1 MISE à NIVEAU DE LA PRISE DE FORCE.

Le pied arrière doit être bloqué et les deux pieds avant doivent être remontés, afin de déterminer la longueur minimale appropriée de la prise de force.
Abaisser ensuite la machine en faisant preuve de précaution dans les 3 points du tracteur sur le sol et la basculer vers l'avant. Dans cette position la prise de force peut être raccourcie, de la manière suivante :

- Mesurer la distance de prise de force tracteur-VERTI-SEED de sillon à sillon (A).
- Mesurer la distance de goupille à goupille (B) de la prise de force même en position rentrée.
- La prise de force doit être raccourcie d'une distance C=B-A-50 (2").
- Démonter la prise de force, retirer les capots de protection. Raccourcir toutes les parties C.
- Ebarber les parties de la prise de force et les remonter.

8.2 SEMER.

La machine est maintenant prête à l'emploi. Pour obtenir un résultat correct, effectuer tout d'abord les étapes suivantes :

- Mettre la semence dans le bac à graines.
- Déterminer le dosage de graines au moyen des roues de renvoi.
- Procéder éventuellement à un tour d'essai, voir chap. 9.0.
- Régler la profondeur de travail.
- Contrôler les éléments de semis et s'assurer qu'aucune trémie n'est bouchée.
- Oter la rondelle de blocage des pieds de support.
- Faire tourner la roue latérale d'une rotation complète (sens inverse à celui des aiguilles d'une montre) et contrôler le résultat de la forme du semis.

* Pendant tous les contrôles ou réglages, le moteur du tracteur doit être coupé et la machine posée sur le sol entièrement soutenue.

8.3 ATTELAGE DU TRACTEUR. fig 6.

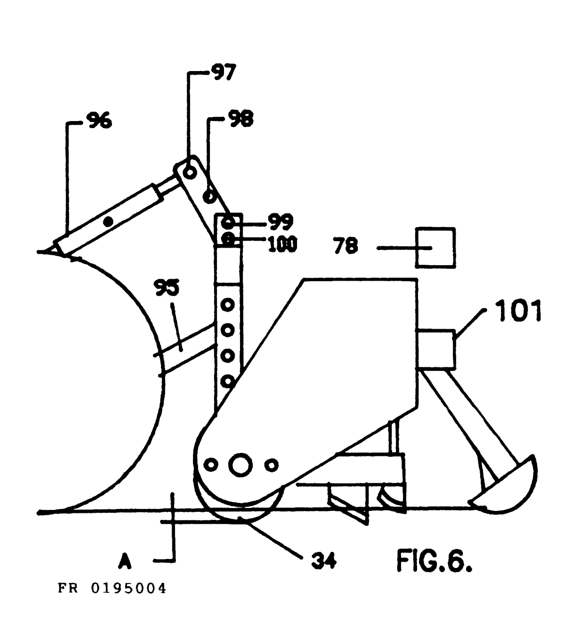


FIG.6.

Lorsque l'élément culbutant 97 peut bouger librement, la position du bras inférieur 95 détermine la valeur de poids sur l'arbre de coupe.
En position haute, le bras 95 a tendance à tirer la machine infléchie vers l'avant de telle manière que le poids de l'arrière de la machine soit reporté vers l'avant. Cela s'avère nécessaire dans le cas où les disques de coupe ne s'enfoncent pas dans le sol.
Dans le cas de sols meubles, les bras inférieurs 95 peuvent être placés en dessous ce qui fait qu'ils transfèrent du poids de l'arbre de coupe vers le tracteur. (Voir également chap. 7.2.)

Le réglage de la profondeur de coupe du sol est donc une opération dynamique lorsque l'élément basculant 97 peut bouger librement. Lorsque l'élément basculant 97 est bloqué, le semoir VERTI-SEED reposera sur les socs arrière des éléments de semis permettant ainsi de régler la profondeur de travail d'une manière statique. Dans ce cas, le VERTI-SEED n'épousera pas toutes les irrégularités du sol.
Avec un réglage dynamique tout comme avec un réglage statique, des contre-poids supplémentaires 78 peuvent être montés, voir également chap. 7.1. Les contre-poids standard peuvent aussi être ôtés.

8.4 L'ENSEMENCEMENT.

Lorsque la machine est prête, l'ensemencement peut être entrepris comme suit :
- Contrôler le terrain à ensemencer au niveau des obstacles séparés (les ôter) et des irrégularités importantes (à éviter).
- Déterminer le sens d'ensemencement. Il est important que les lignes de semis soient droites. De légères courbes sont possibles.
- Enclencher la prise de force sur 540 tours/minute.
- Débuter avec une vitesse de 3 km/h. env. (2 mph).
- Le moteur doit tourner à 1300 tours/minute env.
- Abaisser le VERTI-SEED sur le sol. (Avec l'élément basculant flexible sur le pied arrière; la machine s'infléchie vers l'avant).
- Tracer une ligne droite.
- En fin de ligne, sortir la machine hors du sol.
- Vérifier que l'ensemencement est satisfaisant.

@ On peut laisser la prise de force tourner pendant la manoeuvre de mise en position au point de départ suivant.
@ Dans le cas où le pied arrière est ôté et l'élément basculant bloqué, on peut laisser s'abaisser la machine sans stopper et reprendre le semis tout en roulant.
@ Il est très important que la machine s'enfonce dans le sol sous contrôle de l'utilisateur.
@ Il est possible de semer plusieurs fois en schéma croisé.

9.0 DOSAGE DE GRAINES.

Les dosages possibles avec le VERTI-SEED sont indiqués sur le tableau de la page suivante.
Grâce au système de dosage particulier, le dosage dépend peu de la sorte de graine semée comme l'indique le tableau.
Le réglage de la fente de graines dans le bac à graines joue un rôle important. (Voir chap. 2.0). Cette fente de graines n'a pas pour but le réglage du dosage, mais est par contre réglée une seule fois.
Si l'on souhaite contrôler le dosage ou doser un autre produit, on peut déterminer la quantité de semence comme suit :

- Placer la machine sur ses pieds de support sur un sol fiable.
- Contrôler la fente de graines.
- Poser le couvercle du bac à graines sous la machine.
- Tourner la roue d'entraînement 13 fois VERS L'AVANT.
- Peser la semence et multiplier le poids obtenu par 10 (004.804).
  Peser la semence et multiplier le poids obtenu par 6.66 (004.1204).
- Cette quantité est la quantité théorique en kg/100m^2.
- Si l'on multiplie la graine pesée par 20 on obtient la quantité théorique en livres/1000 pieds carrés.

9.1 TABLEAU DE DOSAGE DES SEMENCES.

Quelques remarques au préalable :

- Les chiffres sont indiqués en kg/100 m^2
- Les chiffres entre parenthèses signifient livres/ 1000 pieds carrés.
- Les chiffres sont des valeurs théoriques. Les valeurs pratiques peuvent être modifiées par le recouvrement d'actions de démarrage/arrêt.
- Combinaison 2 : 2A signifie :
  Roue dentée 2 à gauche en bas, = roue dentée 20 sur fig. 2
  Roue dentée 2A à droite en haut, = roue dentée 14 sur fig. 2
- Les dosages sont déterminés selon un intervalle de fente de 0.3 mm, voir chap. 3.0.

"*" est un jeu de roue dentée supplémentaire.

"**" est un jeu de roue dentée interchangeable pour un petit dosage.

Roue dentée standard	Bent Grass	Pâturin des champs Kentucky	Raygrass
1 : 1A	0,4 (0.9)	0,4 (0.9)	0,4 (0.9)
4 : 4A*	0.5 (1.0)	0.6 (1.2)	0.5 (1.0)
2 : 2A	0.7 (1.4)	0.8 (1.6)	0.6 (1.2)
3 : 3A	0.8 (1.6)	0.9 (1.8)	0.7 (1.4)
3A : 3	0.9 (1.8)	1.0 (2.0)	0.8 (1.6)
2A : 2	1.1 (2.2)	1.1 (2.2)	0.9 (1.8)
4A : 4*	1.3 (2.6)	1.5 (3.0)	1.1 (2.2)
1A : 1	1.9 (3.8)	1.9 (3.8)	1.4 (2.8)

AVEC JEU DE ROUE DE CHAÎNE "LOW RANGE" ** :

1 : 1A	0.20 (0.40)	0.25 (0.50)	0.20 (0.40)
4 : 4A*	0.25 (0.50)	0.30 (0.60)	0.25 (0.50)
2 : 2A	0.30 (0.60)	0.35 (0.70)	0.30 (0.60)
3 : 3A	0.40 (0.80)	0.45 (0.90)	0.35 (0.70)
3A : 3	0.45 (0.90)	0.50 (1.00)	0.40 (0.80)
2A : 2	0.55 (1.10)	0.60 (1.20)	0.45 (0.90)
4A : 4*	0.60 (1.20)	0.75 (1.50)	0.55 (1.10)
1A : 1	0.85 (1.70)	0.85 (1.70)	0.65 (1.30)

10.0 ANALYSE DE PROBLÈMES.

Problème	Cause	Solution
Renversement de graines hors du bac à graines	Fente de graines trop importante	Régler à nouveau
	Position du racloir	Régler plus proche du rouleau
	Côté de la plaque de réglage	Coller/mastiquer
Absence de graine dans le sillon	Sillon trop profond	Modifier la profondeur du sillon
	Trémies encrassées	Nettoyer les trémies
	Lames arrière usées	Remplacer les lames
Trémies bouchées	Trémies mouillées	Sécher les trémies Remettre les travaux à plus tard
	Trémies encrassées	Nettoyer les trémies
Profondeur de semis ne pouvant être atteinte	Attelage du tracteur trop faible	Positionner les arbres de traction dans un orifice supérieur
	Contre-poids insuffisants	Monter des contre-poids
	Structure du sol trop dure	Aérer/arroser le sol
	Réglage incorrect	Régler le panier à ressort à lames
Traces de ressorts à lames	Trop de poids	Modifier la puissance de traction du tracteur
	Réglage incorrect	Régler le panier à ressort à lames
Pelouse endommagée	Etat de la pelouse trop faible	Raviver l'état de la pelouse Rabattre les éléments de semis Semer à une profondeur moins importante
	Profondeur de semis trop importante	Adapter la profondeur de semis
Tubes de semis bouchés	Tubes mouillés	Les sécher
	Tubes encrassés	Les nettoyer
Roue d'entraînement "broutant"	Pelouse mouillée	Remettre les travaux à plus tard
	Pression des pneus trop faible	Restabiliser à la pression correcte
	Rouleau de dosage encrassé	Le nettoyer
	Entraînement difficile	Le lubrifier

11.0 ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

Le semoir VERTI-SEED est d'une construction nécessitant peu d'entretien. Toutefois, il est nécessaire de graisser et de nettoyer la machine de temps à autres.

11.1 PLANIFICATION D'ENTRETIEN.

Chaîne d'entraînement de l'arbre de coupe;
Chaîne d'entraînement de la roue;
Chaîne d'entraînement du bac à graines :
Lubrifier une fois par semaine avec de l'huile ou un pulvérisateur spécial dans les orifices se trouvant dans le capot de protection ou le long du capot de protection

Prise de force :
Graisser avec 4 g. de graisse dans les points de graissage (2 unités) toutes les 50 heures de fonctionnement.

Roulement de l'arbre d'entraînement et de coupe :
Graisser avec 4 g. de graisse dans les points de graissage (3 unités) toutes les 50 heures de fonctionnement.

Boîte d'engrenage :
Vidanger l'huile :
Après les 100 premières heures de fonctionnement.
Puis toutes les 500 heures de fonctionnement.

11.2 NETTOYAGE DE LA MACHINE.

La machine peut être nettoyée à l'eau. Faire preuve de prudence lors de l'arrosage de pièces cruciales telles le bac à semence, les trémies et autres éléments similaires.
Il est dans tous les cas recommandé de nettoyer la machine au jet à air et/ou à la brosse.

12.0 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.

La société REDEXIM BV, Utrechtseweg 127, 3702 AC Zeist, Pays-Bas, déclare sous sa propre et complète responsabilité que le produit :

semoir VERTI-SEED MODÈLE 004.804/1204, dont le numéro de machine est indiqué à la seconde page de ce manuel,

et concerné par cette déclaration, est conforme aux normes NEN-EN 292-1, NEN-EN 292-2 et NEN-EN 294 répondant à la réglementation de la Directive concernant les Machines 89/392/CEE, modifiée par les directives 93/368/CEE, 93/44/CEE et 93/68/CEE.

Redexim BV, Pays-Bas, Jan. 1995.

FR 0195004